

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento/Trient	dott.ssa Cristina Zambaldi firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**



**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 40/2025

Nr. 40/2025

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

18.06.2025

**In presenza dei
sottoindicati membri**

**In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder**

**Presidente
Vicepresidente vicario
Segretaria questora
Segretaria questora
Segretario questore**

**Roberto Paccher
Dr. Josef Nogger
Lucia Maestri
Stefania Segnana
Luis Walcher**

**Präsident
Stellv. Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär**

**Assiste il
Vicesegretario generale
in sostituzione del
Segretario generale**

Avv. Sergio Vergari

**Im Beisein des
Vizegeneralsekretärs
in Ersetzung des
Generalsekretärs**

**Assenti:
Vicepresidente (giust.) Daniel Alfreider (entsch.)**

**Abwesend:
Vizepräsident**

L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:	Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:
Autorizzazione di spese istituzionali	Ermächtigung institutioneller Ausgaben

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 26 novembre 2013, n. 371 recante "Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8 e 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura";

Visto, in particolare, l'articolo 14, comma 1, della deliberazione citata all'alinea precedente, ai sensi del quale *«L'Ufficio di Presidenza può organizzare direttamente e sostenere spese per manifestazioni e iniziative di carattere istituzionale, in quanto rientranti nelle finalità e nelle competenze del Consiglio o in quanto espressione del ruolo e delle funzioni assembleari. Fra queste rientrano celebrazioni, eventi, ricorrenze, conferenze, convegni, incontri, nonché altre iniziative istituzionali, comprese le visite guidate, iniziative di carattere artistico e culturale, quali mostre presso la propria sede e pubblicazioni»;*

Visto l'articolo 14, comma 5, della deliberazione sopra menzionata, ai sensi del quale *«Le iniziative previste nel presente articolo comportanti spese di importo superiore a euro 2.000,00 sono deliberate dall'Ufficio di Presidenza, mentre le iniziative di importo inferiore sono decise dal Presidente»;*

Dato atto che, ai sensi dell'articolo 14, comma 4, della menzionata deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 371/2013, *«Il Consiglio può aderire ad organismi rappresentativi degli organi legislativi, nonché*

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 mit der Überschrift „Vereinheitlichter Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 und durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode regelt“;

Nach Einsicht insbesondere in Artikel 14, Absatz 1 des oben genannten Präsidiumsbeschlusses, der Folgendes besagt: *„Das Präsidium kann Veranstaltungen und Initiativen mit institutionellem Charakter, die unter die Zielsetzungen und Zuständigkeiten des Regionalrates fallen oder Ausdruck seiner Rolle und der Funktionen der Versammlung sind, direkt organisieren und deren Spesen bestreiten. Darunter fallen Feierlichkeiten, Events, Jubiläumsfeiern, Konferenzen, Tagungen, Treffen sowie weitere institutionelle Initiativen, einschließlich Führungen sowie künstlerische und kulturelle Initiativen, wie Ausstellungen beim Sitz des Regionalrates und Veröffentlichungen“;*

Nach Einsicht in Artikel 14, Absatz 5 des oben genannten Präsidiumsbeschlusses, der Folgendes besagt: *„Die im vorliegenden Artikel vorgesehenen Initiativen, die Ausgaben in Höhe von mehr als 2.000,00 Euro vorsehen, müssen vom Präsidium genehmigt werden, während die Initiativen, die unter diesem Betrag liegen, vom Präsidenten verfügt werden“;*

Nach Einsicht in Artikel 14, Absatz 4 des oben genannten Präsidiumsbeschlusses, der Folgendes besagt: *„Der Regionalrat kann die Mitgliedschaft bei Vertretungsverbänden der gesetzgebenden Organe beantragen sowie an*

partecipare a iniziative e manifestazioni rientranti nelle proprie finalità istituzionali, promosse da altri enti o soggetti, anche comportanti spese;

Ricordato che il Consiglio regionale aderisce alla Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, quale organismo di valorizzazione del ruolo delle Assemblee delle Regioni e delle Province autonome e sede di coordinamento e scambi per le attività di interesse delle Assemblee legislative;

Precisato che è organo della Conferenza indicata all'alinea precedente l'Assemblea, che è costituita dai Presidenti delle Assemblee delle Regioni e delle Province Autonome;

Considerato che la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome adempie a compiti previsti dalla legislazione vigente;

Dato atto che all'interno della Conferenza dei Presidenti delle Assemblee delle Regioni e delle Province autonome operano taluni Coordinamenti su argomenti e tematiche di maggiore interesse e che il Presidente *pro tempore* del Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige è stato nominato, con delibera dell'Assemblea plenaria, Presidente del Coordinamento dei Presidenti delle Assemblee delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome;

Ricordato, altresì, che il Consiglio regionale è componente della Conferenza delle Assemblee Legislative Regionali Europee (CALRE), quale organismo che riunisce numerose Assemblee legislative regionali, rappresentate dai rispettivi Presidenti e che si propone di rafforzare i principi democratici e partecipativi nell'Unione Europea, tutelando la democrazia regionale, promuovendo la collaborazione tra le Assemblee legislative regionali attraverso lo scambio di buone pratiche e sostenendo la cooperazione transnazionale tra i suoi membri;

Initiativen und Veranstaltungen teilnehmen, die unter seine institutionellen Zielsetzungen fallen und von anderen Körperschaften und Subjekten gefördert werden und auch Ausgaben vorsehen“;

Festgehalten, dass der Regionalrat Mitglied der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und autonomen Provinzen ist. Die Konferenz stärkt die Rolle der Versammlungen der Regionen und autonomen Provinzen und fungiert als Forum für die Koordinierung und den Austausch über die Belange der gesetzgebenden Versammlungen;

Festgehalten, dass die sich aus den Präsidenten der Räte der Regionen und autonomen Provinzen zusammensetzende Versammlung ein Organ der im vorstehenden Absatz genannten Konferenz ist;

Festgehalten, dass die Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und autonomen Provinzen gesetzlich vorgesehenen Aufgaben nachgeht;

In Anbetracht der Tatsache, dass es innerhalb der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und autonomen Provinzen einige Koordinierungsausschüsse zu Themen und Fragen von besonderem Interesse gibt und dass der amtierende Präsident des Regionalrats von Trentino-Südtirol durch Beschluss der Plenarversammlung zum Vorsitzenden des Koordinierungsausschusses der Präsidenten der Versammlungen der Regionen mit Sonderstatut und der autonomen Provinzen bestimmt wurde;

Im Hinblick darauf, dass der Regionalrat Mitglied der Konferenz der europäischen regionalen gesetzgebenden Parlamente (CALRE) ist. Die Konferenz, in der zahlreiche regionale gesetzgebende Versammlungen vertreten sind, setzt sich aus deren Präsidenten zusammen und verfolgt das Ziel, die demokratischen und partizipativen Grundsätze in der Europäischen Union zu stärken, die regionale Demokratie zu schützen, die Zusammenarbeit zwischen den regionalen gesetzgebenden Versammlungen durch den Austausch bewährter Praktiken und durch die transnationale Zusammenarbeit zwischen ihren Mitgliedern zu fördern;

Dato atto che all'interno della Conferenza operano taluni Gruppi di lavoro, costituiti per l'approfondimento di tematiche di comune interesse, che costituiscono organi sussidiari della stessa;

Dato atto, altresì, che il Presidente *pro tempore* del Consiglio è stato nominato dall'Assemblea della Conferenza delle Assemblee Legislative Regionali Europee coordinatore del Gruppo di lavoro denominato "*Problems of mountain and inland areas*";

Preso atto che il Presidente del Consiglio regionale, nella sua veste di componente della Conferenza dei Presidenti delle Assemblee delle Regioni e delle Province autonome, ha formulato la disponibilità del Consiglio regionale ad organizzare ed ospitare a Trento una seduta dell'Assemblea plenaria in occasione del Festival dello Sport nel mese di ottobre 2025 e che la Conferenza ha espresso la propria adesione;

Preso atto che il Presidente del Consiglio regionale, nella sua veste di Coordinatore dei Presidenti delle Assemblee delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome, intende organizzare una riunione del Coordinamento a Trento nel mese di ottobre 2025;

Preso atto che il Presidente del Consiglio regionale, nella sua veste di Coordinatore del menzionato Gruppo di lavoro europeo "*Problems of mountain and inland areas*", intende organizzare due riunioni del Gruppo, rispettivamente, a giugno 2025 a distanza e, ad ottobre 2025, in presenza;

Ritenuto di condividere con il Presidente l'opportunità di organizzare gli eventi sopra indicati, tenuto conto della rilevanza istituzionale degli stessi e dei benefici da essi derivanti in termini di incremento del prestigio e del ruolo del Consiglio regionale in ambito nazionale ed internazionale e di elaborazione e promozione di prospettive e soluzioni per lo sviluppo dell'Autonomia speciale, per il benessere della popolazione locale e, più in generale, per la tutela delle esigenze delle comunità delle aree di montagna e delle aree interne;

In Anbetracht der Tatsache, dass es innerhalb der Konferenz Arbeitsgruppen gibt, die nachgeordnete Gremien der Konferenz sind und sich mit Fragestellungen von gemeinsamem Interesse befassen;

Festgehalten, dass der amtierende Präsident des Regionalrates vom Plenum der Konferenz der europäischen regionalen gesetzgebenden Parlamente zum Koordinator der Arbeitsgruppe „*Problems of mountain and inland areas*“ bestimmt wurde;

Festgehalten, dass der Präsident des Regionalrates in seiner Eigenschaft als Mitglied der Konferenz der Präsidenten der Versammlungen der Regionen und autonomen Provinzen die Bereitschaft des Regionalrates geäußert hat, anlässlich des Sportfestivals im Oktober 2025 eine Sitzung der Plenarversammlung in Trient zu veranstalten, und dass die Konferenz dem Vorschlag zugesagt hat;

Festgehalten, dass der Präsident des Regionalrats in seiner Eigenschaft als Koordinator der Präsidenten der Versammlungen der Regionen mit Sonderstatut und der autonomen Provinzen vorhat, im Oktober 2025 eine Sitzung des Koordinierungsausschusses in Trient zu veranstalten;

Festgehalten, dass der Präsident des Regionalrates in seiner Eigenschaft als Koordinator der oben genannten europäischen Arbeitsgruppe „*Problems of mountain and inland areas*“ vorhat, zwei Sitzungen der Arbeitsgruppe zu veranstalten, und zwar die erste im Juni 2025 online und die zweite im Oktober 2025 in Präsenz;

In Übereinstimmung mit dem Vorhaben des Präsidenten, die oben genannten Veranstaltungen zu organisieren, weil sie zum einen in institutioneller Hinsicht wichtig sind, zum anderen zum Ansehen und zur Rolle des Regionalrats auf nationaler und internationaler Ebene beitragen, zumal dabei Perspektiven und Lösungen für die Entwicklung der Sonderautonomie, das Wohlergehen der lokalen Bevölkerung und allgemein für den Schutz der Interessen der Gemeinschaften in Berggebieten und im Landesinneren entwickelt und vorangetrieben werden;

Rilevato che l'organizzazione degli eventi sopra menzionati richiede la conoscenza puntuale di elementi informativi, ad esempio, sul numero di partecipanti, sugli eventuali accompagnatori, sulle esigenze di interpretariato, sulla disponibilità di servizi ricettivi, che ad oggi non sono compiutamente disponibili;

Valutato, pertanto, opportuno delegare il Presidente del Consiglio, nell'ambito dell'organizzazione delle riunioni e degli eventi sopra menzionati, ad assumere con proprio decreto le determinazioni necessarie alla realizzazione di quanto sopra indicato, ferma restando la restituzione all'Ufficio di Presidenza di puntuali informazioni;

Ritenuto di sottolineare la forte valenza dell'adesione del Consiglio regionale agli organismi e organi sopra menzionati e la conseguente natura istituzionale delle spese derivanti dall'organizzazione e/o dalla partecipazione alle riunioni ed agli eventi conseguenti, ivi comprese quelle di viaggio, vitto, alloggio sostenute dall'ente per la partecipazione del Presidente agli eventi convocati dagli organismi suindicati nelle proprie sedi o comunque al di fuori del territorio del Comune di Trento;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118, recante "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42", e successive modifiche e integrazioni;

Visto il Regolamento di Contabilità del Consiglio regionale, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018, e successive modifiche e integrazioni;

Visto l'articolo 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

In Anbetracht der Tatsache, dass die Organisation der oben genannten Veranstaltungen genaue Informationen erfordert – beispielsweise über die Anzahl der Teilnehmer, etwaige Begleitpersonen, den Bedarf an Dolmetschern und Unterbringungsmöglichkeiten –, die derzeit noch nicht vollständig verfügbar sind;

In der Ansicht, dass es zweckmäßig ist, den Präsidenten des Regionalrates damit zu betrauen, bei der Organisation der oben genannten Termine und Veranstaltungen die erforderlichen Vorkehrungen per Dekret zu treffen, sowie ihn zu verpflichten, dem Präsidium darüber Bericht zu erstatten;

In Anbetracht der großen Bedeutung der Mitgliedschaft des Regionalrats in den genannten Gremien und Organen sowie des institutionellen Charakters der sich daraus ergebenden Ausgaben für die Organisation bzw. die Teilnahme an deren Sitzungen und anderen Veranstaltungen, einschließlich der Reise-, Verpflegungs- und Unterbringungskosten zu Lasten des Regionalrates für die Teilnahme des Präsidenten an den von den genannten Gremien einberufenen Sitzungen an deren jeweiligen Sitzen oder an anderen Standorten außerhalb der Gemeinde Trient;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 betreffend Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen in Durchführung der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009, in geltender Fassung;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

delibera

1. di approvare l'organizzazione delle riunioni e degli eventi istituzionali descritti in premessa, previsti per il corrente anno 2025, in quanto rientranti nelle finalità e nelle competenze del Consiglio.

2. Di delegare il Presidente del Consiglio, nell'ambito di quanto previsto all'articolo 14 del Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8 e 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura", approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 26 novembre 2013, n. 371", ad assumere con proprio decreto gli atti necessari all'organizzazione delle iniziative di carattere istituzionale descritte in premessa e a sostenere le relative spese.

3. Di impegnare il Presidente del Consiglio a restituire all'Ufficio di Presidenza gli opportuni elementi informativi sul proprio operato.

Il presente provvedimento è pubblicato nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", secondo quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza con le garanzie di riservatezza previste dalla normativa in materia.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.lgs. 104/2010;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse

beschließt

1. Die Organisation der in den Prämissen angeführten, für 2025 geplanten institutionellen Sitzungen und Veranstaltungen zu genehmigen, zumal sie unter die Zielsetzungen und Zuständigkeiten des Regionalrates fallen.

2. Im Sinne von Artikel 14 des vereinheitlichten Textes der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 und durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode regelt, wie er mit Beschluss des Präsidiums Nr. 371 vom 26. November 2013 genehmigt wurde, den Präsidenten damit zu betrauen, bei der Organisation der in den Prämissen angeführten institutionellen Veranstaltungen die erforderlichen Vorkehrungen per Dekret zu treffen und die sich daraus ergebenden Spesen zu bestreiten.

3. Den Präsidenten des Regionalrates zu verpflichten, dem Präsidium über sein Handeln Bericht zu erstatten.

Vorliegende Maßnahme wird auf der Homepage des Regionalrates in der Sektion „Transparente Verwaltung“ gemäß den auf dem Sachgebiet der Transparenz geltenden Vorschriften und unter Beachtung der entsprechenden Datenschutzbestimmungen veröffentlicht.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD Nr. 104/2010 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb

entro 120 giorni ai sensi del D.P.R.
1199/1971.

120 Tagen im Sinne des DPR Nr. 1199/1971
einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL VICESEGRETARIO GENERALE/DER VIZEGENERALSEKRETÄR

- Avv. Sergio Vergari -
firmato-gezeichnet

SV/TS